

Gebrauchsanweisung

deconex® TWIN PH10 xpert

Alkalische, maschinelle Reinigungs- komponente

Zur maschinellen Reinigung von aufbereitbaren Medizinprodukten im Reinigungs-Desinfektions-Gerät (RDG) und Grosskammer-Reinigungsanlagen



Anwendungsbereich

deconex® TWIN PH10 xpert wird als alkalische Reinigungskomponente des Zweikomponenten-Reinigungssystems deconex® TWIN xpert zusammen mit der enzymatischen Reinigungskomponente deconex® TWIN ZYME xpert zur maschinellen Reinigung in Reinigungs-Desinfektions-Geräten (RDG) und Grosskammer-Reinigungsgeräten folgender aufbereiteter Medizinprodukte und Zubehör eingesetzt:

- thermostabile, invasive und nicht invasive Medizinprodukte wie z.B. chirurgische Instrumente, Stationsutensilien, MIC-Instrumente, Dentalinstrumente
- thermolabile, invasive Medizinprodukte
- thermostabile und thermolabile, nicht-invasive Medizinprodukte wie z.B. Sterilisationscontainer

deconex® TWIN PH10 xpert kann in Grosskammer-Reinigungsgeräten für die Aufbereitung von unkritischen Medizinprodukten auch alleine eingesetzt werden.

Eigenschaften

deconex® TWIN PH10 xpert verfügt Dank einer ausgeklügelten, modernen und hochentwickelten Formulierung über folgende Eigenschaften:

- ab 45 °C einsetzbar
- pH > 10 in VE-Wasser erreichbar
- schaumfrei, stabiler Pumpendruck
- gute Materialverträglichkeit
- phosphatfrei
- tensidfrei
- mit allen Wasserqualitäten einsetzbar (VE-, enthärtetes und Stadtwasser)
- Keine Neutralisation nötig

Im Zusammenspiel mit der enzymatischen Komponente deconex® TWIN ZYME xpert verfügt das deconex® TWIN xpert Zweikomponenten-Reinigungssystem über eine hervorragende

Reinigungsleistung, auch bei starker Verschmutzung. Ein pH-Wert von > 10 ist auch im System mit VE-Wasser erreichbar.

Anwendung und Dosierung

Die optimale Dosierung von deconex® TWIN PH10 xpert wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst, wie z.B. der Art sowie Menge der Verschmutzung, der Wasserhärte und der Standzeiten der Instrumente. Die Verwendung von vollentsalztem Wasser führt i.a. zu besseren Reinigungsergebnissen und wird empfohlen.

deconex® TWIN PH10 xpert wird in einer Konzentration von 0,2 – 0,5 % bei 45 - 60 °C für mindestens 5 min eingesetzt. Die Dosierung erfolgt idealerweise bei Temperaturen ab 20 °C.

Bei der alleinigen Anwendung von deconex® TWIN PH10 xpert soll VE-Wasser eingesetzt werden.

Anschliessend ist eine ausreichende, zweistufige Zwischenspülung von je mind. 1 min mit Stadtwasser oder enthärtetem Wasser durchzuführen. Idealerweise wird für die zweite Zwischenspülung VE-Wasser eingesetzt. Eine Neutralisation ist nicht notwendig.

Materialverträglichkeit

Das deconex® TWIN xpert Zweikomponenten-Reinigungssystem bestehend aus deconex® TWIN PH10 xpert und deconex® TWIN ZYME xpert ist mit allen gängigen Materialien aufbereiteter Medizinprodukte kompatibel.

Bei empfindlichen Materialien wie z.B. (eloxiertes) Aluminium, sind, abhängig von der eingesetzten Konzentration und Wasserqualität des Produkts, eventuell Verträglichkeitsuntersuchungen durchzuführen. Nehmen Sie ggf. mit Ihrem lokalen Vertriebspartner für deconex®-Produkte oder Borer Chemie AG Kontakt auf.

Für die Materialkompatibilität mit dem RDG nehmen Sie mit Ihrem lokalen Vertriebspartner für deconex®-Produkte oder Borer Chemie AG Kontakt auf.

deconex® TWIN PH10 xpert

Chemisch-physikalische Daten

pH-Wert 1 %-ige Lösung

in VE-Wasser	ca. 11.5
in Stadtwasser ¹⁾	ca. 10.4

Dichte Konzentrat 1.1 g/mL

Aussehen Konzentrat klar, farblos bis gelblich

¹⁾ gemessen in Stadtwasser mit 25 – 28 °fH / 14 – 16 °dH / 250 – 280 ppm CaCO₃

Inhaltsstoffe

Alkali-Spender, Korrosionsinhibitoren, Komplexiermittel

Zu beachten

Nicht mit anderen Produkten mischen. ▪ Nehmen Sie bitte mit Ihrem lokalen Vertriebspartner für deconex®-Produkte oder mit Borer Chemie AG Kontakt auf, bevor Sie das Produkt wechseln. ▪ Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch einsetzbar, nicht zur Wiederverwendung. ▪ Die gesetzlichen und normativen Vorgaben für Medizinprodukte sind einzuhalten. ▪ Nur für professionelle Anwendung. ▪ Es wird empfohlen, das Produkt in validierten Prozessen einzusetzen. ▪ Aufbereitungsanweisungen der zu behandelnden Medizinprodukte sowie Gebrauchsanweisung der für die Aufbereitung eingesetzten Geräte beachten.

Wenn ein schwerwiegender Vorfall mit diesem Produkt auftritt, ist dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Sicherheitshinweise und Entsorgung

Hinweise zu Arbeitsschutz sowie fachgerechter Entsorgung des unbenutzten Produkts entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt.

Bei der Entsorgung der leeren Gebinde und der Gebrauchslösung müssen die lokalen Abfall- und Abwasservorschriften beachtet werden.

Gebinde, Verschlüsse und Etiketten bestehen aus recycelbarem Polyethylen.

Distributor / Importeur:

Borer Chemie Deutschland GmbH

Lützeltaler Straße 3, 63868 Großwallstadt
Tel +49 6022 26557-0 Fax +49 6022 26557-21
office@borerchemie.de, www.borerchemie.de

Lagerung und Transport

Produkt bei Temperaturen zwischen 5 und 25 °C lagern.

CE-Kennzeichnung

deconex® TWIN PH10 xpert erfüllt die Anforderungen für Medizinprodukte gemäss der Medizinprodukteverordnung (EU) 2017/745.

Verfügbarkeit

Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Vertriebspartner für deconex®-Produkte zu den verfügbaren Gebindegrößen.

Hersteller:

Borer Chemie AG

Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.ch



advanced cleaning solutions